

Food and Wine

When you reflect on what attracts you to New Zealand, it's likely that astounding landscapes and energising outdoor activities are high on the list. But feedback from travellers puts our food and wine experiences up there with the scenery. Now there are more reasons than ever to satisfy your appetite for a New Zealand holiday.

When it comes to food, every region of New Zealand has its specialties. Northland has award-winning cheeses and subtropical fruit. Rotorua is the place for a hangi - a traditional Maori feast cooked in an underground oven. Marlborough is the place for scallops and green lipped mussels. Canterbury serves up the very best rack of lamb. And in Bluff, a foodie's world revolves around the biggest, fattest oysters you've ever seen.

The concept of regional specialties also applies to wine. Grape varieties have been chosen to perfectly match the climate and soil conditions of each wine growing area. On Waiheke Island, the stony soils and hot summers are perfect for cabernet sauvignon, merlot and cabernet franc. Gisborne is known as the chardonnay capital of New Zealand. Hawke's Bay, with its Gimblett Gravels zone, turns out amazing cabernet sauvignon, merlot and malbec. Marlborough is sauvignon blanc country, while Central Otago is excelling itself in the pinot noir department.

When you're travelling around New Zealand, the best food and wine experiences are found by following recommendations, or following your nose. Enjoy!

美食加美酒

是什么最能吸引您来新西兰一游？是令人沉醉的美景，还是让您充满活力的户外活动？都有可能，但从过往游客反馈回来的信息中，我们发现新西兰的美食及美酒，已经与她的风景一道，成为本国吸引游客的最重要因素了。与过去任何时候相比，您现在都更有理由期望在新西兰度假的同时可以大快朵颐。

说到美食，新西兰各地都有自己的拿手好菜。北地出产得奖的奶酪及亚热带水果。罗托鲁阿是‘杭吉’的故乡 — ‘杭吉’是一种传统的毛利盛宴，其主食都是由一个从地上挖开的‘地炉’里烹饪出来的。马尔伯勒地区是扇贝和绿唇青口之乡。坎特伯雷地区有最好的羊羔肉。美食爱好者的天堂布拉福地区则盛产您前所未见的最大最肥美的生蚝。

比起美食，新西兰各地的美酒也毫不逊色。各大葡萄产区都栽培了最适合当地气候和土壤环境的葡萄。怀和柯岛的岩土及盛夏极为适合赤霞珠、梅乐及丽品珠的生长。吉斯博恩号称霞多丽之都。拥有 Gimblett 砂土带的霍克湾地区出产高质量的丽品珠、梅乐及马贝克。马尔伯勒地区是长相思之乡，而中奥塔哥地区则以黑比诺闻名于世。

注：文中提到的赤霞珠、梅乐、丽品珠、霞多丽、马贝克、长相思、黑比诺等，均为原产于法国的著名葡萄品种，广泛应用于酿造红、白葡萄酒。

当您畅游新西兰的时候，您可以从我们如下的推介中找到最好的美食和美酒。或者，您就跟着感觉走吧。祝您愉快！